



PROGRAMM ERÖFFNUNGSFEIER

10. September 2017
Konzerthaus Berlin am Gendarmenmarkt

Willkommen



**Liebe Freundinnen und Freunde der Chemie,
herzlich willkommen zu unserem großen Chemiejubiläum!**

Vor 150 Jahren wurde die älteste Vorgängerorganisation der GDCh, die Deutsche Chemische Gesellschaft gegründet: 1867 in Berlin. Der deutsche Nationalstaat ließ noch ein paar Jahre auf sich warten, als die deutsche Chemie sich bereits in einer Fachgesellschaft zusammengefunden hatte, die von Anfang an grenzüberschreitend aufgestellt war. Bedeutung und Ansehen der Chemie sind seitdem für unser Land prägend.

Aus dem Wissen und der Erfahrung einer 150-jährigen Geschichte leitet die GDCh ihre Aufgabe und ihren Optimismus für die Zukunft ab. In allen Bereichen des Lebens kann Chemie den Unterschied machen. Sie lässt uns die molekulare Welt verstehen und bestaunen, sie befördert unsere Gesundheit und Lebensqualität und sie mahnt uns auch zu ökologischer und ökonomischer Vernunft. Chemie muss den Menschen gut tun!

So ist die GDCh der Wissenschaft und der Allgemeinheit verpflichtet und hat in ihrer Satzung festgelegt: „Die GDCh verpflichtet sich und ihre Mitglieder, für Freiheit, Toleranz und Wahrhaftigkeit in der Wissenschaft einzutreten“. Wir sind glücklich, dass wir, durch solches „Wertedenken in der Chemie“ verbunden, mit der EuCheMS, der IUPAC und Fachgesellschaften aus aller Welt heute die Chemie und die GDCh feiern dürfen.

Prof. Dr. Thisbe K. Lindhorst
Präsidentin der GDCh

**Dear Friends of Chemistry,
Welcome to our big Chemistry Anniversary!**

One hundred fifty years ago the oldest predecessor organization of the GDCh, the “Deutsche Chemische Gesellschaft” (German Chemical Society) was founded: 1867 in Berlin. While the unification of Germany into a nation state officially occurred a few years later, the German chemistry community had already converged to an expert society, which, from the very beginning, was established as an association spanning borders. Since then, our country has been defined by the importance and reputation of chemistry.

The GDCh has derived its mission and optimism for the future from the knowledge and experience garnered from a 150 year-old history. Chemistry can make the difference in all areas of life. It allows us to understand and marvel at the molecular world; chemistry promotes our health and quality of life, and it also calls upon us to be ecologically and economically responsible. Chemistry must do what is good for mankind!

Thus, the GDCh is obligated to science and the community and has set in its statute: “The GDCh commits itself and its members to stand up for freedom, tolerance and integrity in science.” We are happy that we, bonded by such a “value set in chemistry”, may celebrate chemistry and the GDCh today, together with the EuCheMS, the IUPAC and expert societies throughout the world.

Prof. Dr. Thisbe K. Lindhorst
GDCh President

Sonntag, 10. September 2017, 16.00 Uhr, Einlass ab 15.00 Uhr

BEGRÜSSUNG

Prof. Dr. Thisbe K. Lindhorst
Präsidentin der GDCh

GRUSSWORT

Prof. Dr. Johanna Wanka
Bundesministerin für Bildung und Forschung, BMBF, Berlin

INTERNATIONALE GRUSSWÖRTE

Prof. Dr. Sir John Holman
Präsident der Royal Society of Chemistry (RSC), London/GB

Prof. Dr. David Cole Hamilton
Präsident der European Association for Chemical and Molecular Sciences (EuCheMS), Brüssel/BE

Prof. Dr. Natalia Tarasova
Präsidentin der International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC), Research Triangle Park, NC/USA

ZEITREISE: CHEMIKER ALS BAUMEISTER EINER NEUEN WELT

Prof. Dr. Christoph Meinel
Lehrstuhl für Wissenschaftsgeschichte, Universität Regensburg

ANSPRACHE DER PRÄSIDENTIN

Prof. Dr. Thisbe K. Lindhorst

MUSIKALISCHES INTERMEZZO

Neue Philharmonie, Berlin, unter ihrem Dirigenten Andreas Schulz, Solist: Sorin Creciun, Klavier

PAUSE

Konzerthaus Berlin am Gendarmenmarkt

EHRUNGEN

Verleihung der Ehrenmitgliedschaft an

Prof. Dr. Egon Fanghänel
TGZ Bitterfeld-Wolfen GmbH, ChemiePark Bitterfeld-Wolfen

Prof. Dr. Helga Rübsamen-Schaeff
AiCuris Anti-Infective Cures GmbH, Wuppertal

Dr. Peter Gölitz
Wiley-VCH, Weinheim

Verleihung des Primo-Levi-Preises an

Prof. Dr. Roald Hoffmann
Cornell University, Ithaca, NY/USA (Nobelpreisträger 1981)

Grußworte: **Prof. Dr. Angela Agostiano**, Präsidentin der Società Chimica Italiana, Rom/IT
S.E. Pietro Benassi, Botschafter der Italienischen Republik, Berlin

FESTVORTRAG

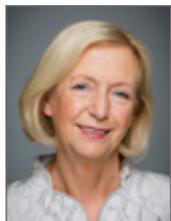
Prof. Dr. Roald Hoffmann
The Same and Not the Same

anschließend Empfang

gesponsert von



Grußwort



Vor 150 Jahren fand in Paris eine Weltausstellung statt. Der Bau des Eiffelturms begann 20 Jahre später. Im gleichen Jahr gründete sich in New York gerade das Unternehmen, welches die Brooklyn Bridge errichtete. New York und Paris waren noch ohne ihre Wahrzeichen und in Deutschland gründete sich die Vorläufergesellschaft der Gesellschaft Deutscher Chemiker (GDCh), die sich seitdem national wie international sehr erfolgreich um Ansehen und Förderung der Chemie bemüht.

Die Chemie begleitet uns auf vielfältige Weise im Alltag – mitunter auch ganz unvermutet – und kann dazu beitragen, unser Leben einfacher, sicherer und besser zu machen. Von chemischen Produkten, die zu einer langen Akkuleistung unserer allgegenwärtigen Smartphones beitragen, bis zu den Errungenschaften der pharmazeutischen Chemie, die unsere Gesundheit fördern und schützen können.

Seit 150 Jahren ist die GDCh ein Forum für den Austausch ihres Fachgebiets – zwischen Grundlagen und Anwendung sowie für die Vernetzung in der Welt. Dass die deutsche Chemie international einen ausgezeichneten Ruf genießt, ist auch der GDCh als einer der größten Gesellschaften ihres Fachs weltweit zu verdanken. Zu diesem großen Jubiläum gratuliere ich im Namen der Bundesregierung, aber auch persönlich, sehr herzlich und wünsche der GDCh auch für die Zukunft viel Erfolg.

Prof. Dr. Johanna Wanka
Bundesministerin für Bildung und Forschung

150 years ago a world fair took place in Paris. The building of the Eiffel Tower commenced 20 years later. In that same year, the company which built the Brooklyn Bridge was founded in New York. New York and Paris did not yet have their landmarks. Meanwhile in Germany, the precursor to the Gesellschaft Deutscher Chemiker (GDCh) was established and has since been very successful both in Germany and abroad in advancing the reputation of chemistry.

Chemistry is a constant – although sometimes completely unexpected – companion in our daily lives in many different ways, and it can help to make life easier, safer and better. Examples range from the chemical products which extend the battery performance of our ever-present smartphones to the accomplishments of pharmaceutical chemistry which can promote and protect our health.

For 150 years the GDCh has provided a forum for exchange of expertise between the basic and applied fields, and for networking throughout the world. The fact that the chemical sector in Germany enjoys such an outstanding reputation is also thanks to the GDCh as one of the largest professional bodies in its field worldwide. On the occasion of this great jubilee I congratulate you, both personally and on behalf of the German Federal Government, and wish the GDCh continued success in the future.

Prof. Dr. Johanna Wanka
Federal Minister of Education and Research

Internationale Grußworte



Prof. Dr. Sir John Holman

Präsident der Royal Society of Chemistry (RSC)
London/GB

On behalf of the Royal Society of Chemistry I offer our heartfelt congratulations on your anniversary and our sincere thanks for 150 years of collaboration and shared passion for the chemical sciences.

We proudly recall that the first paper read at the Chemical Society of London's first-ever meeting was authored by Justus von Liebig, and that one of our most distinguished early members, August Wilhelm von Hofmann, played a pivotal role in the formation of both of our learned societies.

From these early examples of international knowledge-sharing to the vibrant global chemistry community we both serve today, our two organisations have a shared history, legacy and mission that will continue for many years to come.

Internationale Grußworte



Prof. Dr. David Cole Hamilton

Präsident der European Association for Chemical
and Molecular Sciences (EuCheMS), Brüssel/BE

After 150 years, the GDCh is at the forefront of developments in chemistry and of supporting chemists in all walks of life. As one of the largest members of EuCheMS, the GDCh helps us in so many ways, disseminating good practice throughout Europe and the world.

Good luck for the next 150 years!

Internationale Grußworte



Prof. Dr. Natalia Tarasova

Präsidentin der International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC),
Research Triangle Park, NC/US

On behalf of the International Union of Pure and Applied Chemistry – IUPAC – I sincerely congratulate the members of the German Chemical Society (GDCh) in the recognition of its 150th anniversary.

The outstanding achievements of German scientists in fundamental chemistry and chemical technology are well known all over the world. The members of the GDCh are among the most active members of the IUPAC and contribute a lot to its activities. The achievements in the field of chemical science always attract attention of mass-media, general public, and business representatives, because they mirror the complexity and interdisciplinarity of world's realities. The outstanding input of 31 thousand members of the German Chemical Society to chemical science and technology, as well as to the educational programmes, serves as an example of the best practices to the global chemistry community and helps to overcome the challenges of today. GDCh helps chemists all over the world to put principles and approaches of green chemistry into practice.

I wish the German Chemical Society and all its members prosperity and new wonderful scientific and technologic achievements.

Sincerely

Zeitreise in Bildern



Das Diorama der Gebrüder Gropius:
Gründungsort der Deutschen
Chemischen Gesellschaft 1867
(© akg Images)



August Wilhelm von Hofmann
(1818 – 1892), Gründungspräsident
der Deutschen Chemischen Gesellschaft
(© Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer
Kulturbesitz, Slg. Darmst. G2 1858)



Gruppenfoto aus dem Jahr 1932 von Physikern und Chemikern, die in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts zum Verständnis der atomaren Strukturen beitrugen: sitzend v.l.n.r.: Sir James Chadwick, Hans Geiger, Sir Ernest Rutherford, stehend: Gyorgy Hevesy, Frau Geiger, Lise Meitner und Otto Hahn. 1952 wurde Otto Hahn die erste Ehrenmitgliedschaft der GDCh verliehen. (© akg Images)



Karl Ziegler,
erster Präsident der GDCh,
Nobelpreis 1963

Zeitreise: Chemiker als Baumeister einer neuen Welt



Prof. Dr. Christoph Meinel

Lehrstuhl für Wissenschaftsgeschichte, Universität Regensburg

Vor 150 Jahren, am 11. November 1867, hat sich die Deutsche Chemische Gesellschaft zu Berlin konstituiert. Von ihren Gründern dazu bestimmt, reine und angewandte Chemie zusammenzuführen, um eine neue Qualität der Zusammenarbeit von Hochschulforschung und Chemischer Industrie zu erreichen, sollte die Gesellschaft rasch zum wichtigsten Forum der deutschen und darüber hinaus der europäischen Chemie werden. Dieses Programm trug die Handschrift eines einzigen Mannes: die ihres Gründungspräsidenten August Wilhelm Hofmann. Für die Zeitgenossen war Hofmann die Verkörperung eines neuen Typus von Wissenschaftler, und nie wieder hat sich der Berufsstand der Chemiker so im Vollbesitz von Ansehen und Zukunft gefühlt wie damals. ‚Chemische Synthese‘ – als Forschungsprogramm von Hofmann neu in die Chemie eingeführt und in seiner Leistungsfähigkeit an den Derivaten des Anilins demonstriert – stand nicht nur für die von ihm immer wieder beschworene „Allianz von Wissenschaft und Industrie“, sondern auch für die Vorstellung, die Chemiker seien Baumeister einer neuen Welt aus neuen Materialien. Die Entstehung der Teerfarbenindustrie und damit der chemischen Großindustrie verbindet sich mit Hofmanns Namen. Schon damals hat man sein Bild ins Monumentale gesteigert, und noch heute ist es aus der Ahnengalerie der Chemie nicht fortzudenken.

Jubiläen sind Anlass, die Vergangenheit und damit uns selbst in den Blick zu nehmen. Sind wir doch Erben jener Epoche, der die Moderne ihr Profil verdankt.

Time Travel: Chemists as Architects of a New World

Prof. Dr. Christoph Meinel

History of Science Unit, University of Regensburg

150 years ago, on November 11th, 1867, the German Chemical Society of Berlin held its inaugural meeting. The Society's main purpose was to unite pure and applied chemistry and to foster cooperation between academic research and the chemical industry. It soon became the major forum of German and even European chemistry. Its programme bears the hallmark of a single individual: August Wilhelm Hofmann, the Society's first president. For his contemporaries, he represented a new type of chemistry professor. At no time since have professional chemists felt as abundantly endowed with potential for the future and with public esteem. The research agenda of „chemical synthesis“ – programmatically introduced into chemistry by Hofmann and convincingly exemplified by the derivatives of aniline – was not confined to the „alliance of science and industry“, he had repeatedly called for, but also for the new role of chemists as builders of a new world out of new materials. The rise of the tar color industry and the large-scale chemical industry is linked to Hofmann's name. Hofmann was an iconic figure even then, and still today his name has a prominent place in any genealogy of our discipline.

Anniversaries provide an opportunity to direct our attention toward the past – and thus to ourselves as well. We are, after all, heirs to that period from which the modern world derives its profile.

Ansprache der Präsidentin



Als Kohlenhydratchemikerin möchte ich sagen, dass die Chemie einem das Leben geradezu versüßen kann. Aber viele Menschen verbinden mit der Chemie vor allem bange Gefühle. Wie können wir Chemikerinnen und Chemiker dafür sorgen, dass sich zukünftig niemand mehr von der Chemie Bange machen lässt? – Indem wir vermitteln, wie faszinierend die Erkenntnisse unserer Fachwissenschaft sein können, wie nützlich und allgegenwärtig die Produkte der Chemie sind und wie wichtig das Verständnis von Chemie für die Lösung der großen Probleme unserer Zeit ist. Dazu muss uns allen an der Qualität chemischer Ausbildung und Bildung gelegen sein. Ausbildung erlaubt den Zugang zum nötigen Wissen in der Chemie und sie katalysiert die Fähigkeit, Neues zu entdecken. Bildung andererseits ermöglicht uns die nötige Orientierung bei der Anwendung von Wissen. Bildung erlaubt es, die Chemie in den Kontext gesellschaftlicher Probleme und Anforderungen zu stellen und zu überlegen, was wir tun und was wir besser lassen sollten, damit wir zukünftigen Generationen die Lebensgrundlage erhalten.

Als Fachleute in der Chemie tragen wir die Verantwortung für die Qualität unserer Forschung und unserer Produkte, aber auch dafür, dass, was uns im Moment wertvoll erscheint, mit den grundlegenden Werten des Menschseins vereinbar ist. Dafür muss man über den Rand der eigenen Fachwissenschaft hinausdenken und ein Bewusstsein für das Wohlergehen aller entwickeln. Eine solche Haltung habe ich das „Wertedenken in der Chemie“ genannt. „Wertedenken in der Chemie“ ist eine Übung, die Wissen mit Weisheit und die Geschichte mit einer guten Zukunft verbinden hilft.

Alison H. Fischer

Address by the President

As a carbohydrate chemist, I wish to say that chemistry can downright sweeten one's life. But for many people, the word 'chemistry' triggers anxious feelings. How can we chemists make sure that, in the future, nobody is frightened by chemistry? – By communicating how fascinating new insights of our scientific field can be, how useful and omnipresent the products of chemistry are, and how important knowledge of chemistry is for solving the big problems of our times. In addition, the quality of chemistry training and education must be in all our interests. Training allows access to the necessary knowledge in chemistry, and it catalyzes the ability to discover what is new. Education, however, enables us to gain the necessary orientation in applying knowledge. Education allows us to place chemistry in the context of societal problems and demands and to contemplate what we should do and what we should better forego so that we may preserve life's resources for future generations.

As experts in chemistry, we are responsible for the quality of our research and of our products. Yet we are also responsible to ensure that what seems valuable to us at the moment is compatible with fundamental human values. For this, we must think beyond the borders of our scientific discipline and cultivate a consciousness for the well-being of all. I have called such an attitude the 'value set in chemistry'. This 'value set in chemistry' is an exercise which helps to connect knowledge with wisdom and history with a promising future.

Alison H. Fischer

Musikalisches Intermezzo

Andreas Schulz, Berlin, dirigiert die



Der deutsch-russische Dirigent und Pianist Andreas Schulz wurde 1982 in Alma-Ata (Kasachstan) geboren. Er ist Preisträger internationaler Wettbewerbe. Mit der von ihm gegründeten Neuen Philharmonie ist er zu Gast in den Konzerthäusern der Hauptstadt und darüber hinaus.

Als Dirigent und Pianist führten ihn Konzertreisen nach Frankreich, Kasachstan, Russland, Süd-Korea, Finnland, Polen, Rumänien, in die Schweiz, in die Niederlande und die Ukraine.



Solist: **Sorin Creciun**, Klavier



Der Pianist Sorin Creciun ist Gewinner und Preisträger Internationaler Klavierwettbewerbe. Sein Studium an der Hochschule „Hans Eisler“ in Berlin schloß er Ende 2008 mit dem Konzertexamen mit Auszeichnung ab. Seither konzertiert er unter anderem in Deutschland, Italien, Österreich, Japan, Süd-Korea, in der Dominikanischen Republik und in vielen anderen Ländern weltweit.



Edward Elgar (1857 – 1934),
Enigma-Variationen, op. 36,
Variation Nr. 9, Nimrod, Adagio,
Uraufführung am 19. Juni 1899

George Gershwin (1898 – 1937),
Rhapsody in Blue
Uraufführung der Orchester-Fassung
am 24. Februar 1924

Ehrenmitgliedschaft



Prof. Dr. Egon Fanghänel

TGZ Bitterfeld-Wolfen GmbH, ChemiePark Bitterfeld-Wolfen

Als ich in der Mitte des Jahres 2000 im Alter von 65 Jahren Rentner wurde, war mir weitgehend unklar, wie sich dieser neue Lebensabschnitt gestalten würde. Unerwartet erhielt ich einige Monate nach meinem Geburtstag vom Oberbürgermeister der Stadt Wolfen einen Brief mit der Anfrage, ob ich mir eine Mitarbeit im Technologie- und Gründerzentrum (TGZ) Bitterfeld-Wolfen GmbH vorstellen könnte. Die Stadt Wolfen war einer der Gesellschafter dieser Einrichtung. Mit dem TGZ kam ich überein, einen Vertrag über ein Jahr abzuschließen, der danach von beiden Seiten gekündigt werden konnte. Es wurden daraus 14 Jahre einer hochinteressanten und erfolgreichen Tätigkeit.

Für mich entscheidend für ein reges wissenschaftliches Leben in dieser traditionellen Chemieregion war die Wiederbelebung des dahinschlummernden OV Bitterfeld-Wolfen der GDCh, dessen Leitung ich 2002 für 13 Jahre übernahm. Insgesamt wurde in enger Gemeinsamkeit von GDCh und TGZ – zu der später die Entwicklungs- und Wirtschaftsfördergesellschaft (EWG) hinzu kam – eine Vielzahl wissenschaftlicher Veranstaltungen organisiert – große wissenschaftliche Symposien, Festveranstaltungen und wissenschaftliche Kolloquien. Im TGZ wurde ein Schülerlabor gegründet, das auch bei „Jugend forscht“ erfolgreich war. Die umfangreiche Einwerbung von Spenden aus der Region ermöglichte ein reges wissenschaftliches Leben, das vielfältige Anerkennung fand. Damit wurde zugleich ein Beitrag zu einem neuen Bild von der Chemieregion Bitterfeld-Wolfen in Deutschland geleistet.

Egon Fanghänel

Ehrenmitgliedschaft



Prof. Dr. Helga Rübsamen-Schaeff

AiCuris Anti-Infective Cures GmbH, Wuppertal

Über die Ehrenmitgliedschaft in der GDCh freue ich mich besonders, weil mein Chemiestudium eine so ausgezeichnete Grundlage für das war, was mein Beruf wurde: Die biomedizinische Forschung und die Entdeckung und Entwicklung neuer Medikamente. Ich kann heute mit Stolz sagen, dass eines dieser Medikamente, Letemovir, gegen das Humane Zytomegalie Virus die letzte Phase der Testung am Menschen erfolgreich abgeschlossen hat und dass unser Lizenzpartner MSD den Zulassungsantrag gestellt hat. Das Zytomegalievirus ist äußerst gefährlich für Menschen mit geschwächtem Immunsystem. Unter Gabe von Letemovir wurde nicht nur die Virusvermehrung massiv gesenkt, es gab auch weniger Todesfälle, so dass die amerikanische Zulassungsbehörde FDA diesem Antrag Prioritätsstatus verliehen hat.

Bei meinem Chemiestudium war der Anfang allerdings etwas holperig, denn ich kam nicht von einem naturwissenschaftlichen Gymnasium, musste viel nachholen und gleich am Anfang des 1. Semesters eine Klausur schreiben, deren Ergebnis darüber entschied, wer einen Platz im Praktikum bekam. Als die Liste der 40 von etwa 100 Studenten ausgehängt wurde, die einen Platz erhielten, war mein Name nicht darunter. Ich war sehr enttäuscht, ging aber weiterhin in die Vorlesungen. Sechs Wochen später gab ein Kommilitone auf. Ich konnte nachrutschen und erfuhr: Ich war in der Liste die Nummer 41 gewesen!

H. Rübsamen-Schaeff

Ehrenmitgliedschaft



Dr. Peter Gölitz

Wiley VCH, Chefredakteur der *Angewandte Chemie*

„Ich selbst verdanke der Chemie, wenn ich es in einem einzigen Satz sage, alles, seit dreißig Jahren alles.“

Das schrieb der große Schriftsteller Thomas Bernhard in dem Roman „Beton“, und er verwies damit auf die segensreichen Medikamente, die ihn am Leben erhielten. „Chemie hilft“ könnte ein Slogan der GDCh im Jubiläumsjahr sein. Chemie hilft, Probleme zu lösen, auch solche, die wir selbst verursacht haben. Die GDCh bietet viele Möglichkeiten, z.B. in ihren Zeitschriften und bei ihren Tagungen, Probleme und Lösungen zu diskutieren. Auch ich verdanke der Chemie und der GDCh alles, mir ist um beider Zukunft nicht bange.

Moderation



Prof. Dr. Katharina Kohse-Höinghaus

Physikalische Chemie, Universität Bielefeld

Chemie war für mich bunt und magisch, Physik klar und wohlsortiert, beides in Kombination unwiderstehlich. So bin ich Physikochemikerin geworden. Auch heute muss ich manchmal zaubern können – aber bitte erst nach genauer Analyse der Sachlage.

So bietet die GDCh für viele Talente und Aufgaben ein Dach. Für mich steht sie für Kontinuität, Nachhaltigkeit und langen Atem.

Nachhaltige Produktion, Ressourcenschonung, fachliche Entwicklung sind dabei eine Seite, die Menschen in der GDCh und ihre Interaktion in und mit der Gesellschaft eine andere.

Vom Abiturientenpreis über Schülerlabore, Aktuelle Wochenschau, Jungchemiker(inne)n zu Fachgruppen, (inter-)nationalen Beziehungen mit Schwestergesellschaften und Senior Experts – bleibt da noch etwas offen? Wissenschaft für alle und gemeinsames Handeln gegen „alternative Fakten“ sind meine Zukunftswünsche an die GDCh!

In den Lehrheften stand ein Detail, ich hatte es beim ersten Lesen übersehen. Das so zarte, empfindliche Zink, Säuren gegenüber so nachgiebig, daß sie es mit einem Bissen verschlingen, verhält sich ganz anders, wenn es sehr rein ist: dann widersetzt es sich hartnäckig jeder Verbindung. Man konnte daraus zwei einander widersprechende philosophische Schlußfolgerungen ziehen: das Reine preisen, das wie ein Schild vor dem Bösen schützt; oder das Unreine preisen, das den Weg freigibt zu Veränderungen und damit zum Leben. Ich verwarf die erste, widerwärtig moralische und verweilte bei der Betrachtung der zweiten, die mir näher lag. Damit das Rad sich dreht, damit das Leben lebt, dazu bedarf es des Unreinen und des Unreinen vom Unreinen: auch, wie man weiß, im Boden, wenn er fruchtbar sein soll. Es muß den Dissens, das Andersartige, das Salz- und das Senfkorn geben; der Faschismus möchte dies nicht, er verbietet es, und deshalb bist du nicht Faschist; er will, daß alle gleich sind, und du bist nicht gleich. Aber auch die makellose Tugend gibt es nicht, oder wenn es sie gibt, so ist sie widerwärtig.

Primo Levi, Das periodische System
in der Ausgabe der SZ Bibliothek, S. 37/38

The course notes contained a detail which at first reading had escaped me, namely, that the so tender and delicate zinc, so yielding to acid which gulps it down in a single mouthful, behaves, however, in a very different fashion when it is very pure: then it obstinately resists the attack. One could draw from this two conflicting philosophical conclusions: the praise of purity, which protects from evil like a coat of mail; the praise of impurity, which gives rise to changes, in other words, to life. I discarded the first, disgustingly moralistic, and I lingered to consider the second, which I found more congenial. In order for the wheel to turn, for life to be lived, impurities are needed, and the impurities of impurities in the soil, too, as is known, for the soil to be fertile. Dissension, diversity, the grain of salt and mustard are needed: Fascism does not want them, forbids them, and that's why you're not a Fascist; it wants everybody to be the same, and you are not. But immaculate virtue does not exist either, or if it exists, it is detestable.

Primo Levi, The Periodic Table
Penguin Books, 1975, p. 27-28

Sulle dispense stava scritto un dettaglio che alla prima lettura mi era sfuggito, e cioè che il così tenero e delicato zinco, così arrendevole davanti agli acidi, che se ne fanno un solo boccone, si comporta invece in modo assai diverso quando è molto puro: allora resiste ostinatamente all'attacco. Se ne potevano trarre due conseguenze filosofiche tra loro contrastanti: l'elogio della purezza, che protegge dal male come un usbergo; l'elogio dell'impurezza, che dà adito ai mutamenti, cioè alla vita. Scartai la prima, disgustosamente moralistica, e mi attardai a considerare la seconda, che mi era più congeniale. Perché la ruota giri, perché la vita viva, ci vogliono le impurezze, e le impurezze delle impurezze: anche nel terreno, come è noto, se ha da essere fertile. Ci vuole il dissenso, il diverso, il grano di sale e di senape: il fascismo non li vuole, li vieta, e per questo tu non sei fascista; vuole tutti uguali e tu non sei uguale. Ma neppure la virtù immacolata esiste, o se esiste è detestabile.

Primo Levi, Il sistema periodico
Giulio Einaudi editore



Primo Levi
Italienischer Chemiker und Schriftsteller

wird am 31. Juli 1919 in Turin geboren

- 1941 beendet er sein Chemiestudium mit Auszeichnung, als Jude unter erschwerten Bedingungen.
- 1943 schließt er sich der Resistenza, der italienischen Widerstandsbewegung an, wird im Dezember von faschistischen Milizen gefaßt und in das KZ Fossoli bei Modena gebracht.
- 1944 im Februar wird er nach Auschwitz-Monowitz deportiert, wo Zwangsarbeiter für die Errichtung der Buna-Werke der IG-Farben untergebracht sind. Dort wird er zeitweise im Labor eingesetzt.
- 1945 Am 27. Januar befreit die Rote Armee Auschwitz. Primo Levi hatte Scharlach und war in der Krankenbaracke zurückgelassen worden. Das ersparte ihm die Todesmärsche. Er überlebt und kehrt im Oktober 1945 nach Turin zurück.
- 1947 Das erste seiner Bücher „Se questo è un uomo“ erscheint (deutsch 1961: „Ist das ein Mensch?“). Er beschreibt darin sein Jahr in Auschwitz. Die Erlebnisse prägen ihn auf immer. Zeitlebens bleibt es sein Anliegen, schriftlich und mündlich von Auschwitz Zeugnis abzulegen. Viele weitere Bücher folgen, darunter 1975 „Il sistema periodico“ (Das periodische System), mit denen er weltbekannt wird.
- 1977 beendet er seine Berufstätigkeit als Chemiker und bleibt als Schriftsteller aktiv.
- 1987 Primo Levi verstirbt am 11. April in Turin.



© La Stampa, Italien

Grußwort Primo-Levi-Preis



Prof. Dr. Angela Agostiano
Präsidentin der SCI (Società Chimica Italiana)

Sincere congratulations to the GDCh for the achievement of 150 years of activity. I cannot see any better way to celebrate the role of chemistry in science and society of the joint institution of the Primo Levi Award between the Italian and German chemical societies. This prize will honour the memory of a great Italian chemist and writer, a survivor of Auschwitz and has a strong symbolic value, as it will be given to distinguished scientists for their research and for their action in favour of humanity. A strong message from the chemical sciences in favour of the principles of ethics, respect and tolerance.

Grußwort Primo-Levi-Preis



S.E. Pietro Benassi

Botschafter der Republik Italien

I'm honoured to convey the appreciation of the Italian institutions for the Italian-German award in honour of Primo Levi, and I congratulate the first recipient, Prof. Roald Hoffmann.

The idea of setting up this important initiative is both excellent and timely: the tumultuous period that Europe is facing requires, in fact, a strengthening of our shared cultural heritage, founded on the union between science and humanities, which Primo Levi so well represents. In his words: „I have often set foot on the bridges that unite (or should unite) the scientific culture with the literary one, overcoming a rift that has always seemed absurd to me“.

With this award, I believe that the Italian and German Chemical Societies are making a contribution, reaching well beyond chemistry, to „overcoming the rift“.

Laudatio Primo-Levi-Preis

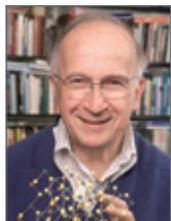


Prof. Dr. Dr. h.c. Henning Hopf

Organische Chemie, TU Braunschweig, GDCh-Ehrenmitglied, ehemaliger Präsident der GDCh

Als ich 1963 zum ersten Mal in die USA ging, stieß ich in der Universitätsbuchhandlung von Madison in Wisconsin auf ein schmales Bändchen: *Survival in Auschwitz* von Primo Levi. Da es von einem Chemiker geschrieben war und es derartige persönliche Schilderungen über das Leben und Überleben in einem Konzentrationslager damals in Deutschland kaum gab, habe ich es gekauft und mit großer Bestürzung gelesen. Ich besitze das Buch noch heute. Die 1961 erschienene deutsche Übersetzung (Ist das ein Mensch?) fand erst 25 Jahre später breitere Beachtung.

Auch zu dem ersten Preisträger des Primo-Levi-Preises, Roald Hoffmann, wie der Namensgeber des Preises auch er Holocaustüberlebender und Chemiker, erfolgte mein erster Kontakt über die Literatur, dieses Mal die chemische. Ich erinnere mich bis heute an die Begeisterung, die mich erfasste, als ich im Jahre 1965 seine drei Kurzmitteilungen – zusammen mit R. B. Woodward – im Journal of the American Chemical Society las, die in Windeseile weltweit bekannt wurden, weil sie zahlreiche wichtige chemische Reaktionen einheitlich zu erklären vermochten und zu zahllosen neuen Experimenten anregten. Wenn etwas die Bezeichnung Paradigmenwechsel verdiente, dann waren es die Woodward-Hoffmann-Regeln. Erst viel später lernten wir uns persönlich kennen und freundeten uns über unser gemeinsames Interesse, die Natur der Kohlenstoff-Kohlenstoff-Bindung in extremen Situationen an – eine Freundschaft, die bis heute erhalten geblieben ist und mir sehr viel bedeutet.



Prof. Dr. Roald Hoffmann

Frank H. T. Rhodes Professor of Humane Letters Emeritus, Cornell University, Ithaca, NY/USA

My friends in German chemistry,

I am so happy to join you in this celebration of 150 years of the Gesellschaft Deutscher Chemiker. An auspicious occasion, truly a time to celebrate.

My association to Germany spans half of the life of GDCh. Which only testifies to my age. The beginning of my connection was difficult; those were the times, and may they never happen again. But things improved, and I progressed, from reading my first stories of chemists (Marie Curie and George Washington Carver) in German in a refugee camp in Wasseralfingen bei Aalen, to becoming a chemist in America, to reading (and writing) more than chemistry.

Remarkably, as my research interests evolved – from theoretical to organic to organometallic to inorganic to solid state chemistry – what I worked on seemed to be always in resonance with what was “hot” in German chemistry. Somehow there arose a synchrony of the chemical imagination between my work and that of German chemists. Perhaps the early tie with *Angewandte Chemie* that Woodward and I forged contributed. But in the end, all relations are personal – it is the twenty German young people and senior visitors who have over the years been with me at Cornell, who made our connection strong and lasting.

Whatever the reason, I’m with you, my friends. In mind, in spirit. I congratulate the GDCh on reaching this milestone, and so happy to be part of it.

THE SAME AND NOT THE SAME

Diversity is a concept with many meanings. It is a mark of our reach for a just and livable society that today simple mention of the word evokes a renewed commitment to democracy. In that is the concern that all people encounter fair opportunities, a distinct respect for minority opinion, and beyond that – a real valuation of the way biologically and culturally evolved diversity enriches both the world, and our individual lives.

I will look at the many ways of diversity in chemistry, in the story of chemistry in Germany, in my own work. I will argue that aside from its societal meaning, diversity is an expression of one of the great dualities or polarities of this world, that of similarity and difference, of the same and not the same. And I will argue both on philosophical and social grounds for the value of diversity, in science and in its practitioners.

A handwritten signature in black ink that reads "Roald Hoffmann". The signature is written in a cursive, flowing style.

Primo-Levi-Preis



Jan Kollwitz

Japanische Keramiken

Es ist mir eine grosse Freude und eine Ehre, dass bei der erstmaligen Verleihung des Primo-Levi-Preises eine Keramik aus meinem Brennofen an Prof. Dr. Roald Hoffmann übergeben wird. In meiner Werkstatt in Cismar an der Ostsee brenne ich seit 1988 Keramiken in traditioneller japanischer Technik in einem originalen Anagama-Holzbrennofen. Einmal im Jahr wird der Ofen gebrannt. Vier Tage und Nächte lang wird etwa alle drei Minuten Holz in den Ofen geworfen. Die Stücke werden den Flammen, dem Rauch, der Glutkohle und der Asche ausgesetzt. Bei Temperaturen von bis zu 1340 Grad Celsius verschmilzt die Asche des verbrennenden Holzes mit der Tonoberfläche zu einer natürlich entstehenden Flugascheglasur. Die charakteristischen Färbungen sind Teil der Gestaltung und vollenden, was der Keramiker in der Form des Gefäßes als Möglichkeit angelegt hat.

Jan Kollwitz



Wissenschaft
fängt eigentlich erst an,
interessant zu werden,
wo sie aufhört.

Justus von Liebig

To all, who contributed to this programme,
we say Dankeschön, Thank you, Mille grazie!

IMPRESSUM

Programmheft zur Eröffnungsfeier des GDCh-Wissenschaftsforums Chemie 2017 und zur 150. Wiederkehr der Gründung der Deutschen Chemischen Gesellschaft am 11. November 1867.

Herausgegeben von der Gesellschaft Deutscher Chemiker e.V.
Konzeption und Redaktion: Barbara Köhler, GDCh
Gestaltung und Ausführung: Peter Mück, Wächtersbach
Druck: Seltersdruck & Verlag Lehn GmbH & Co. KG, Selters Frankfurt am Main, im September 2017

Unsere Jubiläumsbroschüre



erhalten Sie nach dem
GDCh-Wissenschaftsforum Chemie 2017
bei der Geschäftsstelle der GDCh über pr@gdch.de



GESELLSCHAFT DEUTSCHER CHEMIKER

www.gdch.de